

Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentoinnin apuväline eikä sillä ole oikeudellista vaikutusta. Unionin toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä. Säädösten todistusvoimaiset versiot on johdanto-osineen julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä ja ne ovat saatavana EUR-Lexissä. Näihin virallisiin teksteihin pääsee suoraan tästä asiakirjasta siihen upotettujen linkkien kautta.

► **B****KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 577/2013,**

annettu 28 päivänä kesäkuuta 2013,

koirien, kissojen ja frettien muissa kuin kaupallisissa siirroissa käytettävien tunnistusasiakirjojen malleista, alueiden ja kolmansien maiden luetteloiden vahvistamisesta ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 576/2013 säädettyjen tiettyjen edellytysten noudattamista osoittavien ilmoitusten muotoa, ulkoasua ja kieliä koskevista vaatimuksista

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(EUVL L 178, 28.6.2013, s. 109)

sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

virallinen lehti

		N:o	sivu	päivämäärä
► <u>M1</u>	Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1219/2014, annettu 13 päivänä marraskuuta 2014	L 329	23	14.11.2014
► <u>M2</u>	Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/561, annettu 11 päivänä huhtikuuta 2016	L 96	26	12.4.2016

Oikaistu:

► **C1** Oikaisu, EUVL L 215, 10.8.2016, s. 37 (2016/561)



KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 577/2013,

annettu 28 päivänä kesäkuuta 2013,

koirien, kissojen ja frettien muissa kuin kaupallisissa siirroissa käytettävien tunnistusasiakirjojen malleista, alueiden ja kolmansien maiden luetteloiden vahvistamisesta ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 576/2013 säädettyjen tiettyjen edellytysten noudattamista osoittavien ilmoitusten muotoa, ulkoasua ja kieliä koskevista vaatimuksista

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

1 artikla

Asetuksen (EU) N:o 576/2013 7, 11 ja 12 artiklassa tarkoitettujen ilmoitusten muotoa, ulkoasua ja kieliä koskevat vaatimukset

1. Asetuksen (EU) N:o 576/2013 7 artiklan 2 kohdan a alakohdassa ja 11 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitetut ilmoitukset on laadittava tämän asetuksen liitteessä I olevassa 1 osassa esitettyä muotoa ja ulkoasua noudattaen, ja niiden on oltava mainitun liitteen 3 osassa vahvistettujen kieliä koskevien vaatimusten mukaisia.

2. Asetuksen (EU) N:o 576/2013 12 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettu ilmoitus on laadittava tämän asetuksen liitteessä I olevassa 2 osassa esitettyä muotoa ja ulkoasua noudattaen, ja sen on oltava mainitun liitteen 3 osassa vahvistettujen kieliä koskevien vaatimusten mukainen.

2 artikla

Asetuksen (EU) N:o 576/2013 13 artiklassa tarkoitetut alueiden ja kolmansien maiden luettelot

1. Asetuksen (EU) N:o 576/2013 13 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu alueiden ja kolmansien maiden luettelo esitetään tämän asetuksen liitteessä II olevassa 1 osassa.

2. Asetuksen (EU) N:o 576/2013 13 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu alueiden ja kolmansien maiden luettelo esitetään tämän asetuksen liitteessä II olevassa 2 osassa.

3 artikla

Passin malli koirien, kissojen ja frettien muita kuin kaupallisia siirtoja varten

1. Asetuksen (EU) N:o 576/2013 21 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu passi on laadittava tämän asetuksen liitteessä III olevassa 1 osassa esitetyn mallin mukaisesti, ja siinä on noudatettava mainitun liitteen 2 osassa vahvistettuja lisävaatimuksia.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, asetuksen (EU) N:o 576/2013 27 artiklan a alakohdan nojalla sellaisella alueella tai sellaisessa kolmannessa maassa, joka mainitaan tämän asetuksen liitteessä II olevan 1 osan luettelossa, myönnettävät passit on laadittava tämän asetuksen liitteessä III olevassa 3 osassa esitetyn mallin mukaisesti, ja niissä on noudatettava mainitun liitteen 4 osassa vahvistettuja lisävaatimuksia.



4 artikla

Eläinten terveystodistus koirien, kissojen ja frettien unioniin muussa kuin kaupallisessa tarkoituksessa tapahtuvia siirtoja varten

Asetuksen (EU) N:o 576/2013 25 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen eläinten terveystodistuksen on oltava seuraavien vaatimusten mukainen:

- a) se on laadittava tämän asetuksen liitteessä IV olevassa 1 osassa esitetyn mallin mukaisesti;
- b) se on täytettävä asianmukaisesti ja myönnettävä kyseisessä liitteessä olevassa 2 osassa annettujen selittävien huomautusten mukaisesti;
- c) siihen on liitettävä asetuksen (EU) N:o 576/2013 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu kirjallinen ilmoitus, joka on laadittava kyseisessä liitteessä olevan 3 osan A jaksossa esitetyn mallin mukaisesti ja jossa on noudatettava mainitussa liitteessä olevan 3 osan B jaksossa vahvistettuja lisävaatimuksia.

5 artikla

Kumoamiset

Kumotaan päätökset 2003/803/EY, 2004/839/EY ja 2005/91/EY.

6 artikla

Voimaantulo ja soveltaminen

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 29 päivästä joulukuuta 2014.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaiseen kaikissa jäsenvaltioissa.



LIITE I

Asetuksen (EU) N:o 576/2013 7 artiklan 2 kohdan a alakohdassa, 11 artiklan 2 kohdan a alakohdassa ja 12 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen

ilmoitusten muotoa, ulkoasua ja kieliä koskevat vaatimukset

1 OSA

Asetuksen (EU) N:o 576/2013 7 artiklan 2 kohdan a alakohdassa ja 11 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen ilmoituksen muoto ja ulkoasu

ILMOITUS

Allekirjoittanut,

..... ⁽¹⁾

[omistaja tai luonnollinen henkilö, jolle omistaja on kirjallisesti antanut luvan lemmikkieläinten muuhun kuin kaupalliseen siirtoon omistajan puolesta ⁽²⁾]

vakuuttaa, että seuraavassa kuvatut lemmikkieläimet eivät ole niiden syntymän ja muun kuin kaupallisen siirron välisenä aikana olleet kosketuksissa raivotaudille alttiisiin lajeihin kuuluvien luonnonvaraisten eläinten kanssa:

Transponderin/tatuoinnin ⁽²⁾ aakkosnumeerinen tunnus	Passin / eläinten terveystodistuksen ⁽²⁾ numero

Paikka ja päiväys:

Allekirjoitus:

⁽¹⁾ Täytetään suuraakkosin.

⁽²⁾ Tarpeeton viivataan vli.



2 OSA

**Asetuksen (EU) N:o 576/2013 12 artiklan 1 kohdan c alakohdassa
tarkoitettun ilmoituksen muoto ja ulkoasu**

ILMOITUS

Allekirjoittanut,

..... (1)

[omistaja tai luonnollinen henkilö, jolle omistaja on kirjallisesti antanut luvan lemmikkieläinten muuhun kuin kaupalliseen siirtoon omistajan puolesta (2)]

vakuuttaa, että seuraavassa kuvatut lemmikkieläimet eivät muun alueen tai muun kolmannen maan kuin niiden, jotka mainitaan komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 577/2013 liitteessä II olevassa luettelossa, kautta tapahtuneen kuljetuksen aikana ole olleet kosketuksissa raivotaudille alttiisiin lajeihin kuuluviin eläimiin ja että niitä on pidetty suljettuina kuljetusvälineeseen tai kansainvälisen lentokentän alueella (2):

Transponderin/tatuoinnin (2) aakkosnumeerinen tunnus	Eläinten terveystodistuksen numero

Paikka ja päiväys:

Allekirjoitus:

(1) Täytetään suuraakkosin.

(2) Tarpeeton viivataan yli.

3 OSA

**Asetuksen (EU) N:o 576/2013 7 artiklan 2 kohdan a alakohdassa, 11 artiklan
2 kohdan a alakohdassa ja 12 artiklan 1 kohdan c alakohdassa
tarkoitettujen ilmoitusten kielivaatimukset**

Ilmoitukset on laadittava vähintään yhdellä määränpää-/saapumisjäsenvaltion virallisista kielistä sekä englannin kielellä.

▼ **M1***LIITE II***Asetuksen (EU) N:o 576/2013 13 artiklassa tarkoitettu alueiden ja kolmansien maiden luettelo**

1 OSA

Asetuksen (EU) N:o 576/2013 13 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu alueiden ja kolmansien maiden luettelo

ISO-koodi	Alue tai kolmas maa
AD	Andorra
CH	Sveitsi
FO	Färsaaret
GI	Gibraltar
GL	Grönlanti
IS	Islanti
LI	Liechtenstein
MC	Monaco
NO	Norja
SM	San Marino
VA	Vatikaanivaltio

2 OSA

Asetuksen (EU) N:o 576/2013 13 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu alueiden ja kolmansien maiden luettelo

ISO-koodi	Alue tai kolmas maa	Mukaan luetut alueet
AC	Ascensionsaari	
AE	Arabiemiirikunnat	
AG	Antigua ja Barbuda	
AR	Argentiina	
AU	Australia	
AW	Aruba	
BA	Bosnia ja Hertsegovina	
BB	Barbados	
BH	Bahrain	
BM	Bermuda	
BQ	Bonaire, Sint Eustatius ja Saba	
BY	Valko-Venäjä	
CA	Kanada	
CL	Chile	
CW	Curaçao	
FJ	Fidži	

▼ **M1**

ISO-koodi	Alue tai kolmas maa	Mukaan luetut alueet
FK	Falklandinsaaret	
HK	Hongkong	
JM	Jamaika	
JP	Japani	
KN	Saint Kitts ja Nevis	
KY	Caymansaaret	
LC	Saint Lucia	
MS	Montserrat	
MK	entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia	
MU	Mauritius	
MX	Meksiko	
MY	Malesia	
NC	Uusi-Kaledonia	
NZ	Uusi-Seelanti	
PF	Ranskan Polynesia	
PM	Saint-Pierre ja Miquelon	
RU	Venäjä	
SG	Singapore	
SH	Saint Helena	
SX	Sint Maarten	
TT	Trinidad ja Tobago	
TW	Taiwan	
US	Amerikan yhdysvallat	AS – Amerikan Samoa GU – Guam MP – Pohjois-Mariaanit PR – Puerto Rico VI – Yhdysvaltain Neitsytsaaret
VC	Saint Vincent ja Grenadiinit	
VG	Brittiläiset Neitsytsaaret	
VU	Vanuatu	
WF	Wallis ja Futuna	

▼B*LIITE III*

Passin malli koirien, kissojen ja frettien muita kuin kaupallisia siirtoja varten

1 OSA

Jäsenvaltiossa myönnettävän passin malli





	
Euroopan unioni [Jäsenvaltio]	
LEMMIKKI- ELÄINPASSI	
ISO-maakoodi + numero	Sivu ... / ...

Lemmikkieläinpassin täyttämistä koskevat ohjeet
- Päivämäärä ja kellonaika ilmoitetaan lemmikkieläinpassin kussakin osassa seuraavaa muotoa noudattaen — päivämäärä: pp.kk.vvvv — ellonaika: 00.00 - III osan 5 kohta: tieto vaaditaan, jos eläin on merkitty selkeästi luettavissa olevalla tatuoinnilla, joka on tehty ennen 3.7.2011, eikä sitä ole merkitty asettamalla transponderi. - V osa: vaaditaan seuraavissa tapauksissa: — ennen siirtoa toiseen jäsenvaltioon eläinten terveyttä koskevan EU:n lainsäädännön mukaisesti; tai — silloin, kun eläin jollekin alueelle tai johonkin kolmanteen maahan tapahtuneen siirron jälkeen palaa unioniin eläinten terveyttä koskevan EU:n lainsäädännön mukaisesti (täytetään ennen eläimen poistumista unionista); tai — kansallisen lainsäädännön sitä edellyttäessä. - V osa, "VOIMASSA ... alkaen^{2o}": tietoja ei tarvita tehosterokotusten osalta.
ISO-maakoodi + numero



Lemmikkieläinpassin täyttämistä koskevat ohjeet

- VI osa: vaaditaan ainoastaan silloin, kun eläin jollekin alueelle tai johonkin kolmanteen maahan tapahtuneen siirron jälkeen palaa unioniin eläinten terveyttä koskevan EU:n lainsäädännön mukaisesti (täytetään ennen eläimen poistumista unionista).
- VII osa: vaaditaan ennen siirtoa tiettyihin jäsenvaltioihin eläinten terveyttä koskevan EU:n lainsäädännön mukaisesti.
- VIII–XI osa: määräpaikkana olevan alueen tai kolmannen maan, joka hyväksyy lemmikkieläinpassin, vaatiessa.
- X osa: vaaditaan ainoastaan silloin, kun eläimen mukana on eläinten terveyttä koskevan EU:n lainsäädännön mukainen terveystodistus.
- XII osa: kansallisen lainsäädännön mukaisesti vaadittavat lisätiedot.

ISO-maakoodi + numero

I OMISTAJA

1. Etunimi: _____
 Sukunimi: _____
 Osoite: _____

 Postinumero: _____
 Postitoimipaikka: _____
 Maa: _____
 Puhelinnumero*: _____
 Allekirjoitus: _____
2. Etunimi: _____
 Sukunimi: _____
 Osoite: _____

 Postinumero: _____
 Postitoimipaikka: _____
 Maa: _____
 Puhelinnumero*: _____
 Allekirjoitus: _____

* vapaaehtoinen

ISO-maakoodi + numero

▼ B

II ELÄIMEN KUVAUS	
<i>ELÄIMEN KUVA</i> (vapaaehtoinen)	
1. Nimi*:	_____
2. Laji:	_____
3. Rotu*:	_____
4. Sukupuoli:	_____
5. Syntymäaika*:	_____
6. Väri:	_____
7. Mahdolliset merkittävät tai erotettavissa olevat piirteet tai ominaisuudet:	_____ _____
* omistajan ilmoittama	
ISO-maakoodi + numero	

III ELÄIMEN TUNNISTUSTIEDOT	
1. Transponderin aakkosnumeerinen tunnus	_____
2. Transponderin asettamis- tai lukemispäivä*	_____
3. Transponderin sijainti	_____
4. Tatuoinnin aakkosnumeerinen tunnus	_____
5. Tatuointipäivä / Tatuoinnin lukemispäivä	_____/_____
6. Tatuoinnin sijainti	_____
Tunnistustiedot on tarkistettava ennen uusien merkintöjen tekemistä passiin	
* tarpeeton yliviivataan	
ISO-maakoodi + numero	

▼ B

IV LEMMIKKELÄINPASSIN MYÖNTÄMINEN	
Hyväksytyn eläinlääkärin nimi: _____	
Osoite: _____	
Postinumero: _____	
Postitoimipaikka: _____	
Maa: _____	
Puhelinnumero: _____	
Sähköpostiosoite: _____	
Myöntämispäivä: _____	
LEIMA JA ALLEKIRJOITUS	
ISO-maakoodi + numero	

V RAIVOTAUTIROKOTUS			
ROKOTTEEN VALMISTAJA NIMI	ERÄNUMERO	ROKOTUSPÄIVÄ ¹ VOIMASSA ... alkaen ² VOIMASSA ... saakka ³	HYVÄKSYTTY ELÄINLÄÄKÄRI
ISO-maakoodi + numero		1	*
		2	
		3	
		1	*
		2	
		3	

* Vähintään nimi, osoite, puhelinnumero ja allekirjoitus.

▼B

ISO-maakoodi + numero		1	
		2	
		3	
		1	
		2	
		3	
		1	
		2	
		3	

* Vähintään nimi, osoite, puhelinnumero ja allekirjoitus.

ISO-maakoodi + numero	VI RAIVOTAUDIN VASTA-AINEIDEN MÄÄRITYS	
	Vahvistan, että olen nähnyt virallisen pöytäkirjan eläimelle suoritettun raivotaudin vasta-aineiden määrityksen tuloksista. Määritys tehtiin edellä kuvatusta eläimestä jäljempänä mainittuna päivänä otetusta verinäytteestä EU:n hyväksymässä laboratoriossa, ja määritys osoittaa, että neutralisoivien vasta-aineiden pitoisuus on raivotautirokotuksen jälkeen vähintään 0,5 ky/mi.	
	Verinäytteen ottopäivä: _____	
	Hyväksytyn eläinlääkärin nimi: _____	
	Osoite: _____	
	Puhelinnumero: _____	
	Päiväys: _____	
		

▼B

MAHDOLLINEN LISATUTKIMUS	
ISO-maakoodi + numero	Vahvistan, että olen nähnyt virallisen pöytäkirjan eläimelle suoritettun raivotaudin vasta-aineiden määrittelyn tuloksista. Määrittely tehtiin edellä kuvatus eiäimestä jäljempänä mainittuna päivänä otetusta verinäytteestä EU:n hyväksymässä laboratoriossa, ja määrittely osoittaa, että neutralisoivien vasta-aineiden pitoisuus on raivotautirokotuksen jälkeen vähintään 0,5 ky/mi. Verinäytteen ottopäivä: _____ Hyväksytyn eläinlääkärin nimi: _____ Osoite: _____ Puhelinnumero: _____ Päiväys: _____
	LEIMA JA ALLEKIRJOITUS

VII ECHINOCOCCUS-TARTUNNALTA SUOJAAVA KÄSITTELY		
TUOTTEEN VALMISTAJA JA NIMI	PÄIVÄMÄÄRÄ ¹ KELLONAika ²	ELÄINLÄÄKÄRI
ISO-maakoodi + numero	1	LEIMA JA ALLEKIRJOITUS
	2	
	1	LEIMA JA ALLEKIRJOITUS
	2	
	1	LEIMA JA ALLEKIRJOITUS
	2	

▼B

ISO-maakoodi + numero		1	LEIMA JA AL- LEKIRJOITUS
		2	
		1	LEIMA JA AL- LEKIRJOITUS
		2	
		1	LEIMA JA AL- LEKIRJOITUS
	2		
	1	LEIMA JA AL- LEKIRJOITUS	
	2		
	1	LEIMA JA AL- LEKIRJOITUS	
	2		

VIII MUUT LOISKÄSITTELYT		
TUOTTEEN VALMISTAJA JA NIMI	PÄIVÄMÄÄRÄ ¹ KELLONAIKA ²	ELÄINLÄÄKÄRI
	1	LEIMA JA AL- LEKIRJOITUS
	2	
	1	LEIMA JA AL- LEKIRJOITUS
	2	
	1	LEIMA JA AL- LEKIRJOITUS
	2	

▼B

ISO-maakoodi + numero		1	LEIMA JA AL- LEKIRJOITUS
		2	
		1	LEIMA JA AL- LEKIRJOITUS
		2	
		1	LEIMA JA AL- LEKIRJOITUS
	2		
	1	LEIMA JA AL- LEKIRJOITUS	
	2		
	1	LEIMA JA AL- LEKIRJOITUS	
	2		

IX MUUT ROKOTUKSET			
ROKOTTEEN VALMISTAJA JA NIMI	ERÄNUMERO	ROKOTUSPÄIVÄ ¹ VOIMASSAOLOAIKA ²	ELÄINLÄÄKÄRI
ISO-maakoodi + numero		1	LEIMA JA AL- LEKIRJOITUS
		2	
		1	LEIMA JA AL- LEKIRJOITUS
		2	
		1	LEIMA JA AL- LEKIRJOITUS
	2		

▼B

ISO-maakoodi + numero		1	LEIMA JA ALLEKIRJOITUS
		2	
		1	LEIMA JA ALLEKIRJOITUS
		2	
		1	LEIMA JA ALLEKIRJOITUS
	2		
	1	LEIMA JA ALLEKIRJOITUS	
	2		
	1	LEIMA JA ALLEKIRJOITUS	
	2		

X KLIININEN TUTKIMUS		
VAKUUTUS	PÄIVÄMÄÄRÄ	HYVÄKSYTTY ELÄINLÄÄKÄRI
Eläimellä ei ole mitään taudin oireita, ja se kestää kuljettamisen määräpaikkaansa		
Eläimellä ei ole mitään taudin oireita, ja se kestää kuljettamisen määräpaikkaansa		
Eläimellä ei ole mitään taudin oireita, ja se kestää kuljettamisen määräpaikkaansa		
Eläimellä ei ole mitään taudin oireita, ja se kestää kuljettamisen määräpaikkaansa		

* Vähintään nimi, osoite, puhelinnumero ja allekirjoitus.

▼B



▼B

2 OSA

Jäsenvaltiossa myönnettävää passia koskevat lisävaatimukset

1. Passin muoto

Passin koon on oltava 100 × 152 mm.

2. Passin kansi

a) etukansi:

i) väri: sininen (PANTONE® Reflex Blue) ja keltaiset tähdet (PANTONE® Yellow) ylimmässä neljänneksessä Euroopan tunnusta koskevien ohjeiden mukaisesti ⁽¹⁾;

ii) merkinnät ”Euroopan unioni” ja asianomaisen jäsenvaltion nimi on painettava samalla kirjasinlaajalla;

iii) alareunaan on painettava passin myöntävän jäsenvaltion ISO-maakoodi sekä ainutkertainen aakkosnumeerinen tunnus (1 osassa esitetystä mallissa ”numero”);

b) etu- ja takakannen sisäpuolen väri: valkoinen;

c) takakannen väri: sininen (PANTONE® Reflex Blue).

3. Otsakkeiden järjestys ja sivunumerot

a) otsakkeiden järjestystä (roomalaisine numeroineen) on ehdottomasti noudatettava;

b) passin jokaisen sivun alalaitaan on merkittävä sivunumero seuraavassa muodossa: ”x/n”, jossa x on parhaillaan auki oleva sivu ja n on kokonais-sivumäärä;

c) passin jokaiselle sivulle on painettava passin myöntävän jäsenvaltion ISO-maakoodi sekä ainutkertainen aakkosnumeerinen tunnus;

d) edellä 1 osassa esitetyn passin mallin sivujen määrä ja siinä olevien kehysten koko ja muoto ovat suuntaa-antavat.

4. Kielet

Kaiken painetun tekstin on oltava passin myöntävän jäsenvaltion virallisella kielellä tai virallisilla kielillä ja englannin kielellä.

5. Turvaominaisuudet

a) kun vaaditut tiedot on merkitty passin III osaan, kyseinen sivu päällystetään läpinäkyvällä laminointikalvolla;

b) jos jollekin passin sivulle merkittävät tiedot ovat tarrassa, eikä tarra ole irrotettaessa itsestään tuhoutuva, se on päällystettävä läpinäkyvällä laminointikalvolla.

⁽¹⁾ Euroopan tunnuksen graafinen käsikirja: <http://publications.europa.eu/code/en/en-5000100.htm>

▼B

3 OSA

Tämän asetuksen liitteessä II olevan 1 osan luettelossa mainitulla alueella tai siinä mainitussa kolmannessa maassa myönnettävän passin malli

[Kansallinen tunnus]

[Alue tai kolmas maa]

**LEMMIKKIE-
LÄINPASSI**

ISO-maakoodi + numero



[Kansallinen tunnus] [Alue tai kolmas maa] LEMMIKKI- ELÄINPASSI
ISO-maakoodi + numero Sivu ... / ...

Lemmikkieläinpassin täyttämistä koskevat ohjeet
- Päivämäärä ja kellonaika ilmoitetaan lemmikki-eläinpassin kussakin osassa seuraavaa muotoa noudattaen — päivämäärä: pp.kk.vvvv — kellonaika: 00.00 - III osan 5 kohta: tieto vaaditaan, jos eläin on merkitty selkeästi luettavissa olevalla tatuoinnilla, joka on tehty ennen 3.7.2011, eikä sitä ole merkitty asettamalla transponderi. - V osa: vaaditaan seuraavissa tapauksissa: — ennen siirtoa toiseen jäsenvaltioon/... eläinten terveyttä koskevan EU:n lainsäädännön mukaisesti; tai — silloin, kun eläin jollekin alueelle tai johonkin kolmanteen maahan tapahtuneen siirron jälkeen palaa unioniin /... eläinten terveyttä koskevan EU:n lainsäädännön mukaisesti (täytetään ennen eläimen poistumista unionista /...); tai — kansallisen lainsäädännön sitä edellyttäessä. - V osa, "VOIMASSA... alkaen²": tietoja ei tarvita tehosterokotusten osalta.
ISO-maakoodi + numero



Lemmikkieläinpassin täyttämistä koskevat ohjeet

- VI osa: vaaditaan ainoastaan silloin, kun eläin jollekin alueelle tai johonkin kolmanteen maahan tapahtuneen siirron jälkeen palaa unioniin /... eläinten terveyttä koskevan EU:n lainsäädännön mukaisesti (täytetään ennen eläimen poistumista unionista/...).
- VII osa: vaaditaan ennen siirtoa tiettyihin jäsenvaltioihin /... eläinten terveyttä koskevan EU:n lainsäädännön mukaisesti.
- VIII–XI osa: määräpaikkana olevan alueen tai kolmannen maan, joka hyväksyy lemmikkieläinpassin, vaatiessa.
- X osa: vaaditaan ainoastaan silloin, kun eläimen mukana on eläinten terveyttä koskevan EU:n lainsäädännön mukainen terveystodistus.
- XII osa: kansallisen lainsäädännön mukaisesti vaadittavat lisätiedot.

ISO-maakoodi + numero

I OMISTAJA

1. Etunimi: _____
 Sukunimi: _____
 Osoite: _____

 Postinumero: _____
 Postitoimipaikka: _____
 Maa: _____
 Puhelinnumero*: _____
 Allekirjoitus: _____
2. Etunimi: _____
 Sukunimi: _____
 Osoite: _____

 Postinumero: _____
 Postitoimipaikka: _____
 Maa: _____
 Puhelinnumero*: _____
 Allekirjoitus: _____
- * vapaaehtoinen

ISO-maakoodi + numero

▼ B

II ELÄIMEN KUVAUS	
<i>ELÄIMEN KUVA</i> (vapaaehtoinen)	
1. Nimi*:	_____
2. Laji:	_____
3. Rotu*:	_____
4. Sukupuoli:	_____
5. Syntymäaika*:	_____
6. Väri:	_____
7. Mahdolliset merkittävät tai erotettavissa olevat piirteet tai ominaisuudet:	_____ _____
* omistajan ilmoittama	
ISO-maakoodi + numero	

III ELÄIMEN TUNNISTUSTIEDOT	
1. Transponderin aakkosnumeerinen tunnus	_____
2. Transponderin asettamis- tai lukemispäivä	_____
3. Transponderin sijainti	_____
4. Tatuoinnin aakkosnumeerinen tunnus	_____
5. Tatuointipäivä / Tatuoinnin lukemispäivä	_____ / _____
6. Tatuoinnin sijainti	_____
Tunnistustiedot on tarkistettava ennen uusien merkintöjen tekemistä passiin	
* tarpeeton yliivataan	
ISO-maakoodi + numero	

▼ **B**

IV LEMMIKKELÄINPASSIN MYÖNTÄMINEN	
Hyväksytyn eläinlääkärin nimi: _____	
Osoite: _____ _____	
Postinumero: _____	
Postitoimipaikka: _____	
Maa: _____	
Puhelinnumero: _____	
Sähköpostiosoite: _____	
Myöntämispäivä: _____	
LEIMA JA ALLEKIRJOITUS	
ISO-maakoodi + numero	

V RAIVOTAUTIROKOTUS			
ROKOTTEEN VALMISTAJA JA NIMI	ERÄNUMERO	ROKOTUSPÄIVÄ ¹ VOIMASSA ... alkaen ² VOIMASSA ... saakka ³	AUTHORISED VETERINARIAN
ISO-maakoodi + numero	1		*
	2		
	3		
	1		*
	2		
	3		

* Vähintään nimi, osoite, puhelinnumero ja allekirjoitus.

▼ B

ISO-maakoodi + numero		1	
		2	
		3	
		1	
		2	
		3	
		1	
		2	
		3	

* Vähintään nimi, osoite, puhelinnumero ja allekirjoitus.

ISO-maakoodi + numero	VI RAIVOTAUDIN VASTA-AINEIDEN MÄÄRITYS	
	Vahvistan, että olen nähnyt virallisen poytakirjan eläimelle suoritettun raivotaudin vasta-aineiden määrityksen tuloksista. Määritys tehtiin edellä kuvatusta eläimestä jaljempana mainittuna päivänä otetusta verinäytteestä EU:n haksymassa laboratoriossa, ja määritys osoittaa, että neutralisoivien vasta-aineiden pitoisuus on raivotautirokotuksen jälkeen vähintään 0,5 ky/ml.	
	Verinäytteen ottopäivä: _____	
	Haksytyn eläinlääkärin nimi: _____	
	Osoite: _____	
	Puhelinnumero: _____	
Paivays: _____		

▼B

MAHDOLLINEN LISÄTUTKIMUS	
ISO-maakoodi + numero	Vahvistan että olen nähnyt virallisen pöytäkirjan eläimelle suoritettun raivotaudin vasta-aineiden määrittelyn tuloksista. Määrittely tehtiin edellä kuvatusta eläimestä jäljempänä mainittuna päivänä otetusta verinäytteestä EU:n hyväksymässä laboratoriossa ja määrittely osoittaa että neutralisoivien vasta-aineiden pitoisuus on raivotautirokotuksen jälkeen vähintään 0,5 ky/ml. Verinäytteen ottopäivä: _____ Hyväksytyn eläinlääkärin nimi: _____ Osoite: _____ Puhelinnumero: _____ Päiväys: _____
	LEIMA JA ALLEKIRJOITUS

VII ECHINOCOCCUS-TARTUNNALLA SUOJAAVA KÄSITTELY		
TUOTTEEN VALMISTAJA JA NIMI	PÄIVÄMÄÄRÄ ¹ KELLONAika ²	ELÄINLÄÄKÄRI
ISO-maakoodi + numero	1	LEIMA JA ALLEKIRJOITUS
	2	
	1	LEIMA JA ALLEKIRJOITUS
	2	
	1	LEIMA JA ALLEKIRJOITUS
	2	

▼B

ISO-maakoodi + numero		1	LEIMA JA ALLEKIRJOITUS
		2	
		1	LEIMA JA ALLEKIRJOITUS
		2	
		1	LEIMA JA ALLEKIRJOITUS
	2		
	1	LEIMA JA ALLEKIRJOITUS	
	2		
	1	LEIMA JA ALLEKIRJOITUS	
	2		

VIII MUUT LOISKÄSITTELYT		
TUOTTEEN VALMIS- TAJA JA NIMI	PÄIVÄMÄÄRÄ ¹ KELLONAIKA ²	ELÄIN- LÄÄKÄRI
	1	LEIMA JA ALLEKIRJOITUS
	2	
	1	LEIMA JA ALLEKIRJOITUS
	2	
	1	LEIMA JA ALLEKIRJOITUS
	2	

▼B

ISO-maakoodi + numero		1	LEIMA JA ALLEKIRJOITUS
		2	
		1	LEIMA JA ALLEKIRJOITUS
		2	
		1	LEIMA JA ALLEKIRJOITUS
	2		
	1	LEIMA JA ALLEKIRJOITUS	
	2		
	1	LEIMA JA ALLEKIRJOITUS	
	2		

IX MUUT ROKOTUKSET			
ROKOTTEEN VALMISTAJA JA NIMI	ERÄNUMERO	ROKOTUSPÄIVÄ ¹ VOIMASSAOLOAIKA ²	ELÄINLÄÄKÄRI
ISO-maakoodi + numero		1	LEIMA JA ALLEKIRJOITUS
		2	
		1	LEIMA JA ALLEKIRJOITUS
	2		
	1	LEIMA JA ALLEKIRJOITUS	
	2		

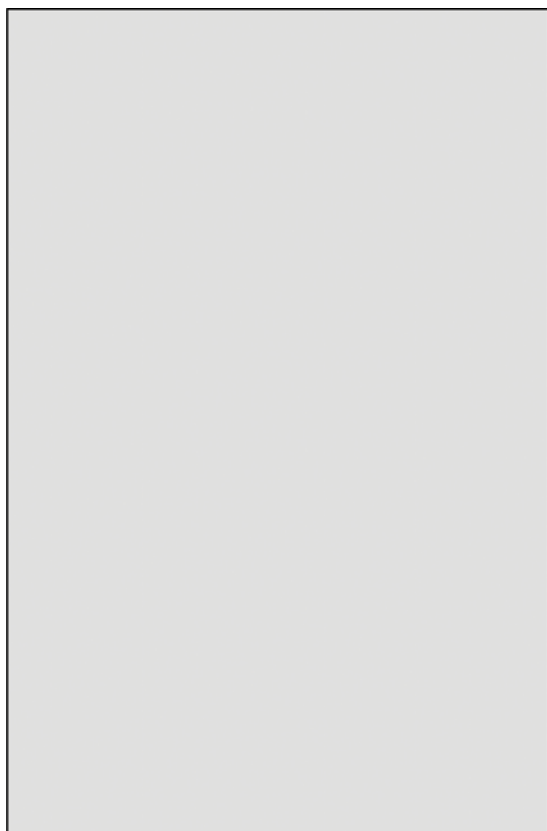
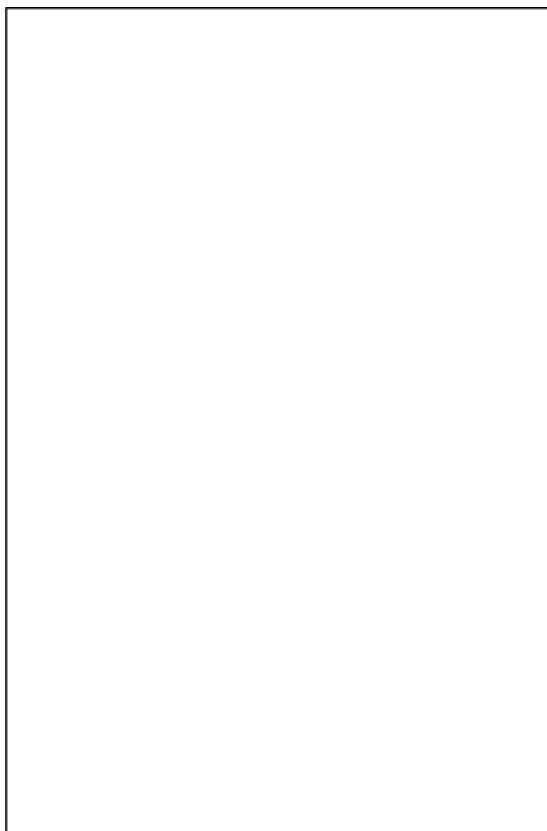
▼ B

ISO-maakoodi + numero		1	LEIMA JA ALLEKIRJOITUS
		2	
		1	LEIMA JA ALLEKIRJOITUS
		2	
		1	LEIMA JA ALLEKIRJOITUS
	2		
	1	LEIMA JA ALLEKIRJOITUS	
	2		
	1	LEIMA JA ALLEKIRJOITUS	
	2		

X KLIININEN TUTKIMUS		
VAKUUTUS	PÄIVÄMÄÄRÄ	HYVÄKSYTTY ELÄINLÄÄKÄRI
Eläimellä ei ole mitään taudin oireita, ja se kestää kuljettamisen määräpaikkaansa		
Eläimellä ei ole mitään taudin oireita, ja se kestää kuljettamisen määräpaikkaansa		
Eläimellä ei ole mitään taudin oireita, ja se kestää kuljettamisen määräpaikkaansa		
Eläimellä ei ole mitään taudin oireita, ja se kestää kuljettamisen määräpaikkaansa		

* Vähintään nimi, osoite, puhelinnumero ja allekirjoitus.

▼B



▼B

4 OSA

Tämän asetuksen liitteessä II olevan 1 osan luettelossa mainitulla alueella tai siinä mainitussa kolmannessa maassa myönnettävää passia koskevat lisävaatimukset

1. Passin muoto

Passin koon on oltava 100×152 mm.

2. Passin kansi

a) etukansi

i) väri: yksivärinen (PANTONE®), ylimmässä neljänneksessä kansallinen tunnus;

ii) alareunaan on painettava passin myöntävän alueen tai kolmannen maan ISO-maakoodi sekä ainutkertainen aakkosnumeerinen tunnus (3 osassa esitetyssä mallissa "numero");

b) etu- ja takakannen sisäpuolen väri: valkoinen;

c) takakannen väri: yksivärinen (PANTONE®).

3. Otsakkeiden järjestys ja sivunumerot

a) otsakkeiden järjestystä (roomalaisine numeroineen) on ehdottomasti noudatettava;

b) passin jokaisen sivun alalaitaan on merkittävä sivunumero seuraavassa muodossa: "x/n", jossa x on parhaillaan auki oleva sivu ja n on kokonais-sivumäärä;

c) passin jokaiselle sivulle on painettava passin myöntävän alueen tai kolmannen maan ISO-maakoodi sekä ainutkertainen aakkosnumeerinen tunnus;

d) edellä 3 osassa esitetyn passin mallin sivujen määrä ja siinä olevien kehysten koko ja muoto ovat suuntaa-antavat.

4. Kielet

Kaiken painetun tekstin on oltava yhdellä tai useammalla passin myöntävän alueen tai kolmannen maan virallisella kielellä sekä englannin kielellä.

5. Turvaominaisuudet

a) kun vaaditut tiedot on merkitty passin III osaan, kyseinen sivu päällystetään läpinäkyvällä laminointikalvolla;

b) jos passin sivulle merkittävät tiedot ovat tarrassa, eikä tarra ole irrotettaessa itsestään tuhoutuva, se on päällystettävä läpinäkyvällä laminointikalvolla.

▼ B

LIITE IV

▼ M2

1 OSA

**Eläinten terveystodistuksen malli koirien, kissojen ja frettien asetuksen (EU) N:o 576/2013
5 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisia joltakin alueelta tai jostakin kolmannesta maasta
jäsenvaltioon tapahtuvia muita kuin kaupallisia siirtoja varten**

MAA:

Eläinlääkärin todistus EU:iin vientiä varten

Osa I: Lähetysten tiedot	I.1 Lähettäjä Nimi Osoite Puhelin				I.2 Todistuksen viitenumero		I.2.a	
					I.3 Toimivaltainen keskusviranomainen			
					I.4 Toimivaltainen paikallishallintoviranomainen			
	I.5 Vastaanottaja Nimi Osoite Postinumero Puhelin				I.6 Lähetyksestä vastaava henkilö EU:ssa			
	I.7 Alkuperämaa	ISO-koodi	I.8 Alkuperäalue	Koodi	I.9 Määränpäämaa	ISO-koodi	I.10 Määränpääalue	Koodi
	I.11 Alkuperäpaikka				I.12. Määräpaikka			
	I.13 Lastauspaikka				I.14 Lähtöpäivä			
	I.15 Kuljetusvälineet				I.16 EU:n saapumisrajatarkastusasema			
					I.17 CITES-nro(t)			
	I.18 Tavarankuvaus						I.19 Nimikenumero (HS-koodi) 010619	
						I.20 Määrä		
I.21 Tuotteiden lämpötila						I.22 Pakkausten kokonaislukumäärä		
I.23 Sinetin nro / Kontin nro						I.24 Pakkausten tyyppi		

▼ M2

I.25 Tavaralle annettu todistus seuraavaan tarkoitukseen: Lemmikkieläimet ☐							
I.26 Kauttakuljetus kolmanteen maahan				I.27 EU:iin tuontia tai maahantuloa varten			
I.28 Tavaroiden tunnistustiedot							
► ⁽¹⁾	Laji	Sukupuoli	Väri	Rotu	Tunnistenumero	Tunnistusjärjestelmä	Syntymäaika
	(tieteellinen nimi)						[pp.kk.vvvv] ◀

▼ M2

MAA

Koirien, kissojen ja frettien muu kuin kaupallinen siirto joltakin alueelta tai jostakin kolmannelle maasta jäsenvaltion asetuksen (EU) N:o 576/2013 5 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisesti

II		II.a	Todistuksen viitenumero	II.b
Osa II: Todistus	Allekirjoittanut (lisätään alueen tai kolmannen maan nimi) virkaeläinlääkäri ⁽¹⁾ / toimivaltaisen viranomaisen hyväksymä eläinlääkäri ⁽¹⁾ vakuuttaa, että seuraavat vaatimukset täyttyvät: Omistajan ilmoittama matkan tarkoitus: II.1. Liitteenä olevassa ilmoituksessa ⁽²⁾, jonka omistaja tai luonnollinen henkilö, jolle omistaja on kirjallisesti antanut luvan eläinten muuhun kuin kaupalliseen siirtoon omistajan puolesta, on toimittanut, ja sitä tukevissa todisteissa ⁽³⁾ vahvistetaan, että kohdassa I.28 kuvatut eläimet matkustavat omistajan tai luonnollisen henkilön, jolle omistaja on kirjallisesti antanut luvan eläinten muuhun kuin kaupalliseen siirtoon omistajan puolesta, mukana enintään viisi päivää ennen tämän liikkumista tai enintään viisi päivää sen jälkeen, eikä siirron tarkoituksena ole eläinten myynti tai omistajuuden siirto. Muun kuin kaupallisen siirron aikana eläimistä vastaa ^{(1) joko} [omistaja;] ^{(1) tai} [luonnollinen henkilö, jolle omistaja on kirjallisesti antanut luvan eläinten muuhun kuin kaupalliseen siirtoon omistajan puolesta;] ^{(1) tai} [kuljettajan, jonka kanssa omistaja on sopinut eläinten muun kuin kaupallisen siirron hoitamisesta omistajan puolesta, nimeämä luonnollinen henkilö;] ^{(1) joko} [II.2. kohdassa I.28 kuvattuja siirrettäviä eläimiä on enintään viisi;] ^{(1) tai} [II.2. kohdassa I.28 kuvattujen siirrettävien eläinten lukumäärä on suurempi kuin viisi, eläimet ovat yli kuuden kuukauden ikäisiä, siirron tarkoituksena on osallistuminen kilpailuihin, näyttelyihin, urheilutapahtumiin tai tällaisiin tapahtumiin liittyvään koulutukseen, ja omistaja tai kohdassa II.1 tarkoitettu luonnollinen henkilö on esittänyt todisteen ⁽³⁾ siitä, että ^{(1) joko} [eläimet on rekisteröity osallistumaan tällaisiin tapahtumiin;] ^{(1) tai} [tällaisia tilaisuuksia järjestävä yhdistys on rekisteröinyt eläimet;] Raivotautirokotus ja raivotaudin vasta-aineiden määrittäminen: ^{(1) joko} [II.3. Kohdassa I.28 kuvatut eläimet ovat alle 12 viikon ikäisiä, eikä niitä ole rokotettu raivotautia vastaan, tai ne ovat 12–16 viikon ikäisiä, ja ne on rokotettu raivotautia vastaan, eikä vähintään 21:tä päivää ole kulunut siitä, kun asetuksen (EU) N:o 576/2013 ⁽⁴⁾ liitteessä III vahvistettujen kelpoisuusvaatimusten mukaisesti annettu ensimmäinen raivotautirokotus annettiin, ja II.3.1 alue tai kolmas maa, josta kohdassa I.1 ilmoitetut eläimet ovat lähtöisin, mainitaan täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 577/2013 liitteessä II olevassa luettelossa, ja kohdassa I.5 ilmoitettu määräpaikkana oleva jäsenvaltio on tiedottanut julkisesti, että se sallii tällaisten eläinten siirron alueelleen; ja ^{(1) joko} [II.3.2 liitteenä olevassa omistajan tai kohdassa II.1 tarkoitettun luonnollisen henkilön toimittamassa ilmoituksessa ⁽⁵⁾ todetaan, että eläimet eivät ole niiden syntymän ja muun kuin kaupallisen siirron välisenä aikana olleet kosketuksissa raivotaudille alttiisiin lajeihin kuuluvien luonnonvaraisten eläinten kanssa;] ^{(1) tai} [II.3.2 eläimet ovat emonsa kanssa, josta ne ovat vielä riippuvaisia, ja voidaan vahvistaa, että emolle oli ennen niiden syntymää annettu raivotautirokotus, joka oli asetuksen (EU) N:o 576/2013 liitteessä III vahvistettujen kelpoisuusvaatimusten mukainen;]			

Koirien, kissojen ja frettien muu kuin kaupallinen siirto joltakin alueelta tai jostakin kolmannelle maasta jäsenvaltion asetuksen (EU) N:o 576/2013 5 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisesti

(1)

▼ M2

MAA

Koirien, kissojen ja frettien muu kuin kaupallinen siirto joltakin alueelta tai jostakin kolmannelle maasta jäsenvaltioon asetuksen (EU) N:o 576/2013 5 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisesti

II	Terveystta koskevat tiedot	II.a	Todistuksen viitenumero	II.b
Loiskäsittely: (¹) joko [II.4. kohdassa I.28 kuvatut koirat ovat komission delegoidun asetuksen (EU) N:o 1152/2011 liitteessä I lueteltuun jäsenvaltioon tarkoitettuja koiria, joille on tehty <i>Echinococcus multilocularis</i> -tartunnalta suojaava käsittely, ja hoitavan eläinlääkärin delegoidun asetuksen (EU) N:o 1152/2011 7 artiklan mukaisesti tekemän käsittelyn (¹¹) (¹²) (¹³) tiedot esitetään jäljempänä olevassa taulukossa.] (¹) tai [II.4. kohdassa I.28 kuvatuille koirille ei ole tehty <i>Echinococcus multilocularis</i> -tartunnalta suojaavaa käsittelyä (¹¹).]				
Koiran transponderin tai tatuoinnin numero	Echinococcus-tartunnalta suojaava käsittely		Hoitava eläinlääkäri	
	Tuotteen nimi ja valmistaja	Käsittelyn päivämäärä [pp.kk.vvvv] ja kellonaika [00.00]	Nimi (suuraakkosin), leima ja allekirjoitus	

]]

Huomautukset

a) Tämä todistus on tarkoitettu koirille (*Canis lupus familiaris*), kissoille (*Felis silvestris catus*) ja freteille (*Mustela putorius furo*).

b) Todistus on voimassa 10 päivää siitä päivästä, jona virkaeläinlääkäri myöntää sen, siihen päivään saakka, jona nimetyssä matkustajien maahantulopaikassa tehdään asiakirja- ja tunnistustarkastukset (maahantulopaikoista on tietoa osoitteessa http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/pointsentry_en.htm).

Kun kyseessä on meritse tapahtuva kuljetus, kyseistä 10 päivän määräaika jatketaan merimatkan kesto vastaavalla lisäajalla.

Kun on kyse edelleen muihin jäsenvaltioihin tapahtuvista siirroista, todistus on voimassa yhteensä neljä kuukautta asiakirja- ja tunnistustarkastusten päivämäärästä tai raivotautirokotuksen voimassaolon päättymispäivään asti taikka kunnes kohdassa II.3 tarkoitettujen alle 16 viikon ikäisiä eläimiä koskevat edellytykset eivät enää ole sovellettavissa, sen mukaan mikä ajankohdista on aikaisin. On tärkeää huomata, että eräät jäsenvaltiot ovat ilmoittaneet, etteivät ne salli kohdassa II.3 tarkoitettujen alle 16 viikon ikäisten eläinten siirtämistä alueelleen (tarkempia tietoja on saatavissa osoitteessa http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/index_en.htm).

Osa I:

Kohta I.5: *Vastaanottaja*: ilmoitetaan ensimmäisenä määräpaikkana oleva jäsenvaltio.

Kohta I.28: *Tunnistusjärjestelmä*: valitaan transponderi tai tatuointi.

Tunnistusnumero: ilmoitetaan transponderin tai tatuoinnin aakkosnumeerinen tunnus.

Syntymäaika/rotu: omistajan ilmoittama.

▼ M2

MAA

Koirien, kissojen ja frettien muu kuin kaupallinen siirto joltakin alueelta tai jostakin kolmannelle maasta jäsenvaltion asetuksen (EU) N:o 576/2013 5 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisesti

II	Terveyttä koskevat tiedot	II.a	Todistuksen viitenumero	II.b
Osa II: (¹) Tarpeeton viivataan yli. (²) Todistukseen on liitettävä kohdassa II.1 tarkoitettu ilmoitus, jonka on oltava täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 577/2013 liitteessä IV olevassa 3 osassa esitetyn mallin ja siinä vahvistettujen lisävaatimusten mukainen. (³) Kohdassa II.1 tarkoitettu todiste (esim. tarkastuskortti, lentolippu) ja kohdassa II.2 tarkoitettu todiste (esim. sisäänkäynti osoittava kuitti, todiste jäsenyydestä) on pyynnöstä annettava huomautusten kohdassa b tarkoitetuista tarkastuksista vastaaville toimivaltaisille viranomaisille. (⁴) Uusintarokotus on katsottava ensimmäiseksi rokotukseksi, ellei sitä ole annettu edellisen rokotuksen voimassaoloaikana. (⁵) Todistukseen liitettävän, kohdassa II.3.2 tarkoitettujen ilmoitusten on oltava täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 577/2013 liitteessä I olevassa 1 ja 3 osassa vahvistettujen muotoa, ulkoasua ja kieliä koskevien vaatimusten mukainen. (⁶) Todistukseen on liitettävä oikeaksi todistettu jäljennös kyseisten eläinten tunnistus- ja rokotustiedoista. (⁷) Kolmas vaihtoehto edellyttää, että omistaja tai kohdassa II.1 tarkoitettu luonnollinen henkilö esittää kohdassa b tarkoitetuista tarkastuksista vastaavien toimivaltaisten viranomaisten pyynnöstä ilmoituksen siitä, että eläimet eivät ole muun kuin täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 577/2013 liitteessä II olevassa luettelossa mainitun alueen tai kolmannen maan kautta tapahtuneen kuljetuksen aikana olleet kosketuksissa raivotaudille alttiisiin lajeihin kuuluvien eläimiin ja että ne on pidetty suljettuina kuljetusvälineeseen tai kansainvälisen lentoaseman alueella. Ilmoituksen on oltava täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 577/2013 liitteessä I olevassa 2 ja 3 osassa vahvistettujen muotoa, ulkoasua ja kieliä koskevien vaatimusten mukainen. (⁸) Kohdassa II.3.1 tarkoitettuun raivotaudin vasta-ainetutkimukseen sovelletaan seuraavaa: — tutkimus on tehtävä toimivaltaisen viranomaisen hyväksymän eläinlääkärin ottamasta näytteestä, kun rokotuspäivästä on kulunut vähintään 30 päivää, ja vähintään kolme kuukautta ennen tuontipäivää; — tutkimuksen on osoitettava, että raivotautiviruksen neutraloivan vasta-aineen määrä seerumissa on vähintään 0,5 IU/ml; — tutkimus on tehtävä neuvoston päätöksen 2000/258/EY 3 artiklan mukaisesti hyväksytyssä laboratorioissa (luettelo hyväksytyistä laboratorioista on saatavana osoitteessa http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/approval_en.htm); — tutkimusta ei tarvitse tehdä uudelleen eläimelle, joka on saanut tyydyttävät testitulokset ja joka on tämän jälkeen rokotettu uudelleen raivotautia vastaan edellisen rokotuksen voimassaoloajan aikana. Todistukseen on liitettävä oikeaksi todistettu jäljennös hyväksytyltä laboratoriolta saadusta kohdassa II.3.1 tarkoitettujen raivotaudin vasta-ainetutkimuksen tuloksia koskevasta virallisesta raportista. (⁹) Todistamalla tämän tuloksen oikeaksi virkaeläinlääkäri vahvistaa, että hän on parhaan kykynsä mukaan ja otettuaan tarvittaessa yhteyttä raportissa mainittuun laboratorioon varmentanut kohdassa II.3.1 tarkoitettujen raivotaudin vasta-ainetutkimuksen tuloksia koskevan raportin oikeellisuuden. (¹⁰) Alaviitettä 6 sovellettaessa on transponderilla tai selkeästi luettavissa olevalla tatuoinnilla ennen 3. päivää heinäkuuta 2011 varustettujen eläinten merkinnät varmennettava ennen kuin tähän todistukseen tehdään merkintöjä, ja varmennus on tehtävä aina ennen kyseisten eläinten rokotamista tai niille tapauksen mukaan tehtäviä testejä.				

▼ M2

MAA

Koirien, kissojen ja frettien muu kuin kaupallinen siirto joltakin alueelta tai jostakin kolmannesta maasta jäsenvaltioon asetuksen (EU) N:o 576/2013 5 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisesti

II	Terveyttä koskevat tiedot	II.a	Todistuksen viitenumero	II.b
(¹¹)	Kohdassa II.4 tarkoitettuun <i>Echinococcus multilocularis</i> -tartunnalta suojaavaan käsittelyyn sovelletaan seuraavaa: — eläinlääkärin on tehtävä käsittely enintään 120 tuntia ja vähintään 24 tuntia ennen koirien suunniteltua tuloa delegoidun asetuksen (EU) N:o 1152/2011 liitteessä I mainittuun jäsenvaltioon tai sen osaan; — käsittelyn on muodostuttava hyväksytystä lääkkeestä, jossa on asianmukainen annos pratsikvantelia tai farmakologisesti vaikuttavia aineita, joiden on yksin tai yhdistelmänä todistettu vähentävän <i>Echinococcus multilocularis</i> -loisen aikuisten ja epäkypsien suolistomuotojen kuormitusta kyseisellä isäntälajilla.			
(¹²)	Kohdassa II.4 tarkoitetussa taulukossa esitetään tiedot sellaisista lisäkäsittelyistä, jotka on tehty todistuksen allekirjoituspäivän jälkeen ja ennen suunniteltua tuloa johonkin delegoidun asetuksen (EU) N:o 1152/2011 liitteessä I mainittuun jäsenvaltioon tai sen osaan.			
(¹³)	Kohdassa II.4 tarkoitetussa taulukossa esitetään tiedot sellaisista käsittelyistä, jotka on tehty todistuksen allekirjoituspäivän jälkeen toiseen jäsenvaltioon tapahtuvaa edelleen siirtämistä varten, siten kuin kuvataan huomautusten kohdassa b ja alaviitteessä 11.			
Virkaeläinlääkäri / Hyväksytty eläinlääkäri Nimi (suuraakkosin): Pätevyys ja virka-asema: Osoite Puhelin: Päiväys: Allekirjoitus: Leima:				
Toimivaltaisen viranomaisen vahvistus (ei tarvita, jos todistus on virkaeläinlääkärin allekirjoittama) Nimi (suuraakkosin): Pätevyys ja virka-asema: Osoite Puhelin: Päiväys: Allekirjoitus: Leima:				
Matkustajien maahantulopaikan virkailija (johonkin toiseen jäsenvaltioon tapahtuvaa edelleen siirtämistä varten) Nimi (suuraakkosin): Virka-asema: Osoite Puhelin: Sähköpostiosoite: Asiakirja- ja tunnistustarkastusten päivämäärä: Allekirjoitus: Leima:				



2 OSA

Eläinten terveystodistusten täyttämistä koskevat selittävät huomautukset

- a) Kun todistuksessa ilmoitetaan, että tietyt väittämät sisällytetään todistukseen soveltuvien osien, todistuksen antava virkaeläinlääkäri voi viivata yli väittämät, jotka eivät ole asiaankuuluvia, ja merkitä ne nimikirjaimillaan ja leimalla, tai ne voidaan poistaa kokonaan todistuksesta.
- b) Kunkin todistuksen alkuperäiskappaleen on koostuttava yhdestä paperiarkista, tai jos tilaa tarvitaan enemmän, todistuksen on oltava sellainen, että kaikista sivuista muodostuu yhtenäinen kokonaisuus, jonka sivuja ei voi erottaa toisistaan.
- c) Todistus on laadittava vähintään yhdellä saapumisjäsenvaltion virallisista kielistä sekä englannin kielellä. Se on täytettävä suuraakkosin vähintään yhdellä saapumisjäsenvaltion virallisista kielistä tai englannin kielellä.
- d) Jos todistukseen kiinnitetään lisäsivuja, näiden sivujen katsotaan olevan osa todistuksen alkuperäiskappaletta, ja todistuksen antavan virkaeläinlääkärin on allekirjoitettava ja leimattava jokainen sivu.
- e) Jos todistuksessa, d kohdassa tarkoitetut lisäsivut mukaan luettuina, on enemmän kuin yksi sivu, jokaisen sivun alaosaan on laitettava sivunumero – (sivunumero) / (sivujen kokonaismäärä) – ja yläosaan toimivaltaisen viranomaisen antama todistuksen viitenumero.
- f) Todistuksen alkuperäiskappaleen on oltava sen alueen tai kolmannen maan, josta lähettäminen tapahtuu, virkaeläinlääkärin tai hyväksytyt eläinlääkärin myöntämä ja kyseisen alueen tai maan toimivaltaisen viranomaisen vahvistama. Lähettävän alueen tai kolmannen maan toimivaltaisen viranomaisen on varmistettava, että todistusta laadittaessa noudatetaan sääntöjä ja periaatteita, jotka vastaavat direktiivissä 96/93/EY vahvistettuja sääntöjä ja periaatteita.
- Allekirjoituksen värin on oltava eri kuin painoväri. Tämä vaatimus koskee myös muita leimoja kuin kohopainettuja leimoja ja vesileimoja.
- g) Kohdassa I.2 ja II.a tarkoitetun todistuksen viitenumeron antaa sen alueen tai kolmannen maan toimivaltainen viranomainen, josta lähettäminen tapahtuu.



3 OSA

Asetuksen (EU) N:o 576/2013 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu kirjallinen ilmoitus
A jakso
Ilmoituksen malli

Allekirjoittanut,

.....

[omistaja tai luonnollinen henkilö, jolle omistaja on kirjallisesti antanut luvan eläinten muuhun kuin kaupalliseen siirtoon omistajan puolesta ⁽¹⁾]

vakuuttaa, että seuraavassa kuvattujen lemmikkieläinten siirron tavoitteena ei ole niiden myynti tai omistajuuden siirto ja että niiden siirto tapahtuu enintään viisi päivää ennen omistajan tai luonnollisen henkilön, jolle omistaja on kirjallisesti antanut luvan eläinten muuhun kuin kaupalliseen siirtoon omistajan puolesta ⁽¹⁾, liikkumista, tai enintään viisi päivää sen jälkeen.

Transponderin/tatuoinnin ⁽¹⁾ aakkosnumeerinen tunnus	Eläinten terveystodistuksen numero

Edellä mainituista eläimistä vastaa muun kuin kaupallisen siirron aikana

⁽¹⁾ *joko* [omistaja];

⁽¹⁾ *tai* [luonnollinen henkilö, jolle omistaja on kirjallisesti antanut luvan lemmikkieläinten muuhun kuin kaupalliseen siirtoon omistajan puolesta]

⁽¹⁾ *or* [luonnollinen henkilö, jonka omistajan puolesta eläinten muusta kuin kaupallisesta siirrosta vastaava kuljettaja, (*lisätään kuljettajan nimi*), nimeää]

Paikka ja päiväys:

Omistajan tai luonnollisen henkilön, jolle omistaja on kirjallisesti antanut luvan eläinten muuhun kuin kaupalliseen siirtoon omistajan puolesta ⁽¹⁾, allekirjoitus

⁽¹⁾ Tarpeeton viivataan yli.

B jakso
Ilmoitusta koskevat lisävaatimukset

Ilmoitus on laadittava suuraakkosin vähintään yhdellä saapumisjäsenvaltion virallisista kielistä sekä englannin kielellä.